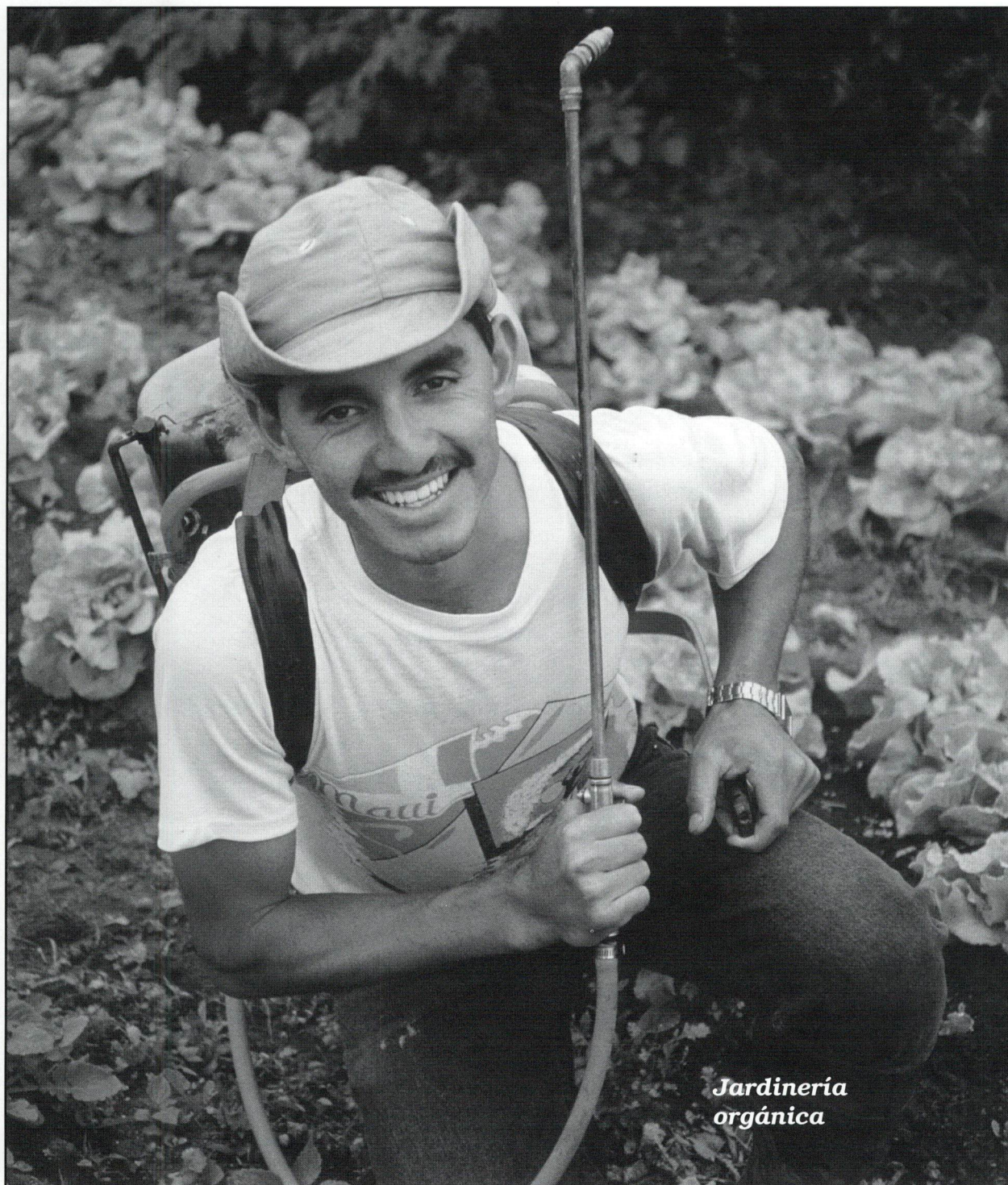


EL BID

Banco Interamericano de Desarrollo • Septiembre-Octubre 1997

Lecciones de 1996



Los riesgos de la descentralización ■ ¿Qué reformar ahora?
Líderes locales en Bolivia ■ La contracción del estado

ENFOQUE

Las reformas apropiadas

3

Mientras aguardan los beneficios de reformas efectuadas, electorados de la región piden más cambios: en educación, policía, regulaciones y en el Poder Judicial.

LA REGION

Buenas nuevas, ¿pero por cuánto tiempo?

4

Las economías de la región crecieron a una tasa del 5 por ciento en 1996. Pero ese nivel es insostenible si se mantienen las políticas actuales.

Administradores municipales

6

La descentralización da a gobiernos locales inédita responsabilidad financiera. ¿Están en condiciones de asumirla?

Misma tonada, diferentes pasos

8

Aunque han elegido una estrategia similar de reforma macroeconómica, los países de la región ven resultados dispares.

IDEARIO



Bolivia: un manual de descentralización

10

Leyes que traspasaron responsabilidad fiscal y política a los gobiernos municipales, están dando lecciones útiles sobre lo que hace falta para tener éxito al descentralizar.

CIFRAS QUE HABLAN



La nueva frugalidad de los gobiernos

11

Muy criticados por ser expansivos, gobiernos y presupuestos de la región son ahora más magros que en muchos países industrializados. Pero, ¿es éso siempre bueno?

EL BANCO EN ACCION

Noticias de la región

12

La indemnización como capital de riesgo en Argentina; agricultores salvadoreños se habitúan a un nuevo mercado de contratos; remodelan hospitales y servicio de salud en Jamaica.

NUEVOS PROYECTOS

Financiamientos recientes

14

Capacitación a jóvenes de escasos recursos en Argentina; modernizan el estado en Costa Rica; servicios públicos para barrios de Río de Janeiro y mejor servicios de agua y cloacas en Panamá.

EXPRESIONES

Día de la Tierra en la Amazonia

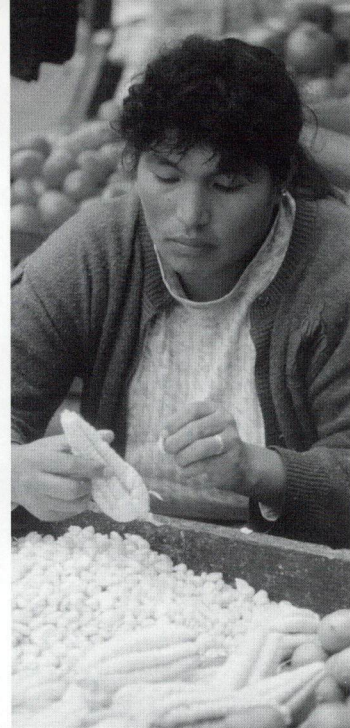
16

Vila Alencar, una pequeña comunidad en la Amazonia brasileña, celebró el Día de la Tierra con arte.

FOTO PORTADA

Jardinería orgánica

Henry Guerrero usa un insecticida orgánico que prepara con 7 plantas que repelen insectos, a las que hierve y fermenta, en su huerta de Zarcero, Costa Rica. Guerrero pertenece a una cooperativa que con apoyo del BID da crédito a agricultores. (Foto de David Mangurian, BID).



Volumen 24 Número 9-10

EL BID informa sobre el desarrollo económico y social de América Latina y el Caribe y sobre las actividades del Banco. Se publica 10 veces al año en inglés, español, portugués y francés y se distribuye gratuitamente.

El material puede reproducirse si se lo atribuye a EL BID.

Director

Roger Hamilton

Editores asociados

Samuel Silva

Paul Constance

Editora asistente

Claudia Estrada

Editor adjunto

David Mangurian

Diseñadora

Cecilia Jacobson

Fotógrafos

Willie Heinz

Luis Portillo

Producción

The Word Express

Para una suscripción gratuita a EL BID, ponerse en contacto con Librería del BID, Oficina de Relaciones Externas, 1300 New York Ave., N.W., Washington, D.C. 20577, U.S.A. Tel. (202) 623-1753 Fax (202) 623-1709 e-mail: idb-books@iadb.org

El Banco en síntesis

El Banco Interamericano de Desarrollo es una institución financiera fundada en 1959 para contribuir a acelerar el desarrollo económico y social de América Latina y el Caribe. Su sede está en Washington, D.C.

Los miembros del Banco incluyen 28 países del Hemisferio Occidental y 18 extrarregionales.

El Banco ha ayudado a financiar proyectos que representan inversiones por unos US\$206.000 millones. También ha aportado a una distribución más equitativa de los beneficios del desarrollo y ha sido pionero en el financiamiento de proyectos de beneficio social.

Preguntas y comentarios



Comuníquese con nosotros vía e-mail escribiendo a editor@iadb.org, o por correo a la dirección que aparece a la izquierda.

Una versión electrónica de EL BID está disponible en los Servicios de Prensa de la dirección Internet del BID, <http://www.iadb.org>. La versión Internet ofrece nexos automáticos a documentos del Banco relacionados con cada tema.

Sobre la 'fatiga de reforma'

¿Las reformas económicas de la pasada década valen el esfuerzo que costó hacerlas?

En una u otra forma, esa pregunta todavía domina el debate público sobre política social y económica en América Latina. Frustrados por el persistente desempleo y por la percepción de que las reformas no han mejorado las condiciones de vida de los más necesitados, desde muchos sectores se han criticado recientemente las reformas económicas que la mayoría de los gobiernos de la región aún llevan a cabo. En algunos países, los sindicatos han declarado huelgas y los partidos de oposición han organizado protestas callejeras en contra de las reformas.

Es apropiado preguntarse si la "cirugía mayor" de las reformas macroeconómicas han sido provechosas en vista del considerable dolor que han causado. Después de todo, las economías de la región no han vuelto aún a sus niveles previos a los años 80, pese a signos de que Argentina y México se han recuperado de la crisis del peso mexicano de 1995 y que la región como un todo continúa creciendo (ver pág. 4).

Además, nadie niega el hecho de que las reformas fueron seguidas por un difícil período de ajuste. Gobiernos federales y provinciales han despedido empleados y achicado programas para cumplir con metas presupuestarias más severas y empresas privadas en muchos sectores también recortaron sus nóminas de personal para poder hacer frente a la competencia del exterior. Esa combinación de recuperación lenta y penoso ajuste a mercados liberalizados ha conducido, como es com-

preensible, a un sentimiento de "fatiga de reforma".

En vista del descontento, podría esperarse que los partidos de oposición estén reclamando un total abandono de reformas económicas "neoliberales". Pero resulta que no. Por el contrario, los electorados han puesto en claro que valoran la baja

simple reversión de la liberalización financiera y comercial que ya ha tenido lugar.

Por ejemplo, a medida que se hace más evidente la magra calidad de las escuelas públicas de la región, la gente está exigiendo reformas radicales en los sistemas de educación. Ante repetidos casos de corrupción oficial, e impunidad criminal, la opinión pública demanda reestructurar sistemas judiciales y policiales.

El persistente espectro de quiebras bancarias y fraude financiero provoca demandas generalizadas de supervisión gubernamental más efectivas de esos sectores.

Según la edición 1997 del informe del BID sobre *Progreso Económico y Social en América Latina*, esas reformas de "segunda generación", que también deben incluir las leyes impositivas y laborales, son cruciales para ampliar los beneficios de reformas anteriores y aumentar el crecimiento. "El potencial no aprovechado de todas estas áreas de reforma ofrece margen para aumentar la tasa de crecimiento a largo plazo de la región por encima del 5 por ciento", dice Ricardo Hausmann, el economista jefe del BID, en la introducción del informe.

Quizás lo más significativo a corto plazo es el efecto que esas nuevas reformas pueden tener en la percepción pública—y en mantener la viabilidad política—de los programas de reformas existentes. La opinión pública en cuanto a la legitimidad de las privatizaciones y otras reformas de mercado depende mayormente de cómo son administradas las ganancias obtenidas. Es eso lo que determinará si la década pasada valió el esfuerzo.

—Paul Constance

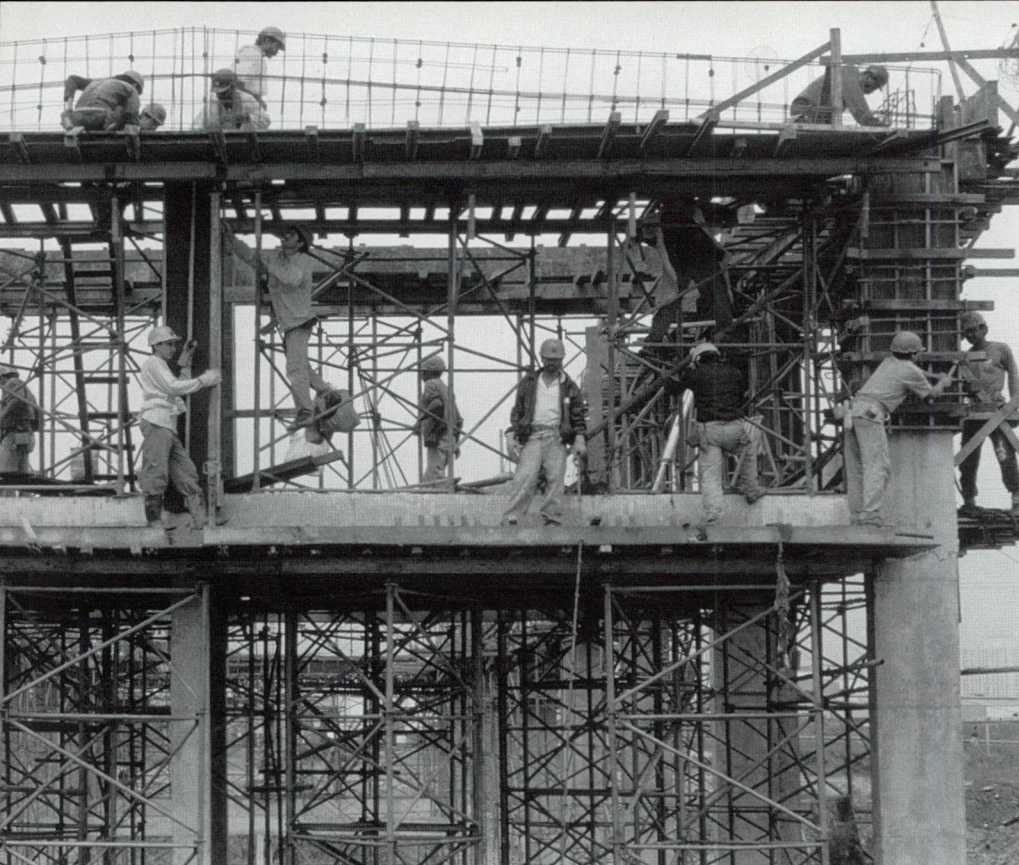


DAVID MANGURIAN—BID

En vez de dar marcha atrás, los electores quieren nuevas reformas en áreas como educación, justicia y policía.

inflación, la estabilidad y el gradual despertar económico que han seguido a las reformas y no quieren que esos logros sean desbaratados.

En realidad, un examen cuidadoso de las causas más frecuentes de descontento muestra que los electorados quieren nuevos tipos de reformas, en nuevas áreas, más que una



Las economías de América Latina crecen, como el perfil de São Paulo.

AMERICA LATINA

Firme avance de la región

Pero el 5% de crecimiento podría ser insostenible

por Eduardo Lora

América Latina y el Caribe lograrán un crecimiento del 5 por ciento en 1997, superando marcadamente la tasa de 3,6 por ciento del año pasado, indican estimaciones recientes del BID. El crecimiento económico de la región llegará así al nivel de 1994, el más elevado desde antes de la crisis de deuda externa de los años 80s.

Ese crecimiento significaría que en 1997 el ingreso per capita aumentará un tres por ciento.

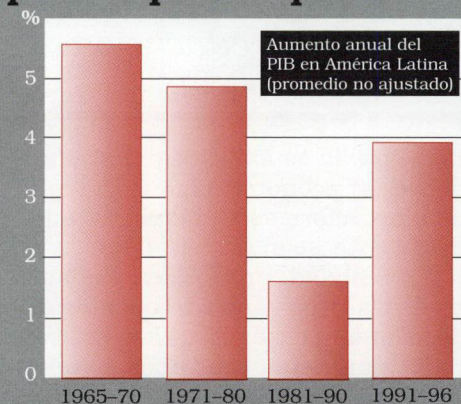
Argentina, Chile, México, Perú y algunas de las economías más pequeñas experimentarán tasas de crecimiento cercanas o superiores al 6 por ciento. La economía de Brasil crecerá sólo 4 por ciento este año, pero aun eso significa una marcada mejora con respecto al año pasado.

El autor es economista principal en la Oficina del Economista Jefe del BID.

Otra nota auspiciosa es que la inflación promedio en la región podría bajar al 12 por ciento (ajustada por población) con una tasa media de 9,5 por ciento, el nivel más bajo en décadas. En 1996, la inflación promedio ajustada fue del 18,5 por ciento y en 1995 había sido del 27,7 por ciento, por no recordar cuando años atrás llegó a tasas superiores al 100 por ciento.

Pero la región todavía sufre debi-

El crecimiento volvió, pero no por completo



lidad crónica en áreas cruciales y los logros de este año deben ser recibidos con cautela, no con euforia.

En realidad, hay señales de que una tasa de 5 por ciento de crecimiento podría ser insostenible. Según se estima en la edición 1997 del informe del BID *Progreso Económico y Social en América Latina*, el potencial de crecimiento económico sostenible de la región está probablemente más cerca del 4 por ciento, si los marcos institucionales y de políticas económicas permanecen como están ahora. Dicho esto, es necesario reconocer que América Latina ha avanzado mucho. El potencial de crecimiento sostenible es ahora mucho mayor que hace una década. El BID ha calculado que las reformas estructurales y macroeconómicas implementadas por los gobiernos de la región en los pasados 10 años han agregado dos puntos porcentuales a su crecimiento económico sostenible a largo plazo. Esas reformas han contribuido sustancialmente también a aliviar problemas macroeconómicos resultantes de pasada inestabilidad de precios y desorden fiscal.

La situación fiscal de América Latina ha mejorado considerablemente. La mayoría de los países de América Latina tienen déficits fiscales inferiores al 3 por ciento del PIB, satisfaciendo así las condiciones de disciplina fiscal fijadas por la Unión Europea en el Tratado de Maastrich. No sólo son los déficits fiscales en América Latina más bajos que en los países desarrollados en términos de porcentaje de producto interno bruto, sino también cuando se los mide en relación al ingreso fiscal, que es mucho más modesto en América Latina que en el mundo industrializado.

Finalmente, es particularmente notable que América Latina haya logrado disciplina fiscal mientras progresa rápidamente hacia la democratización y descentralización en áreas como provisión de servicios sociales y administración fiscal e impositiva.

Reformas y euforias. Considerando esta favorable evolución, ¿por qué la necesidad de cautela? Como lo explica el informe, los programas de estabilización y reforma completados por muchos países en años recientes han resultado en efervecencias de gasto y crédito que exceden lo que las economías locales pueden absorber, pese a los mejores marcos para el crecimiento que han creado esas mismas reformas.

La alta tasa de crecimiento de la región en 1997 podría estar en parte inducida por esta temporaria abundancia de gasto y crédito. Esas euforias financieras conducen a vulnerabilidades en las áreas fiscal, financiera y externa. Los bancos se exponen en exceso y asumen demasiado riesgo. La deuda externa crece a ritmo insostenible, mientras sube la tasa real de cambio y las exportaciones pierden competitividad. Con abundancia de financiamiento externo y recaudación impositiva, los gobiernos tienden a gastar más. Pero esos medios de financiamiento pueden resultar ser temporarios y los déficits insostenibles, forzando dolorosos ajustes.

Otra razón para ser cauteloso es la descentralización, que todavía puede tornarse en un factor de desestabilización de las finanzas públicas. En varios países, los sistemas de transferencia fiscal a las regiones fomentan perfiles cíclicos de gasto público y facilitan deudas excesivas de gobiernos estatales y locales.

Hacia un crecimiento a largo plazo. Según el informe del BID, América Latina enfrenta tres grandes retos: consolidar la estabilidad

Tres tareas cruciales para América Latina

- *Persistir con la prudencia monetaria y fiscal.*
- *Completar reformas estructurales.*
- *Mejorar la educación.*

macroeconómica, completar la reforma estructural y elevar sustancialmente el nivel de educación de su fuerza laboral. Con estos logros, América Latina podría sostener una tasa de crecimiento del 6 por ciento que reduciría significativamente la pobreza y la desigualdad.

Está generalmente aceptado que consolidar la estabilidad macroeconómica depende de mantener políticas prudentes en lo monetario y fiscal. Pero eso es más fácil de decir que de hacer en países donde los sistemas financieros son débiles o malamente regulados o donde las instituciones financieras no dejan lugar para maniobra durante períodos críticos.

Las instituciones fiscales latinoamericanas, pese a su éxito en reducir déficits, aun en un entorno de creciente democracia, no son inmunes a debilidades. Las instituciones fiscales de la región deben estar estructuradas para prevenir aumentos del gasto público durante repuntes económicos o al aproximarse comicios, como ocurre en la actualidad.

Es más, las instituciones fiscales deben ser reformadas implantando controles presupuestarios transparentes que no puedan ser manipulados por los gobiernos y que sean fiscalizados por organismos independientes que no tomen partes en decisiones que conciernen al gasto. Pero consolidar la estabilidad macroeconómica no basta. El proceso de reforma estructural de la región está incompleto. El BID estima que si se completan las reformas que se

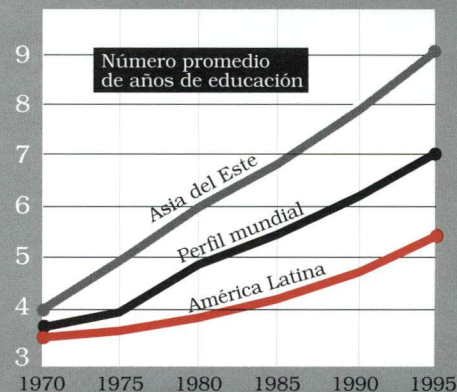
están implementando en liberalización financiera y del comercio, recaudación impositiva y reducción de la participación del estado en actividades que el sector privado cumple mejor, el crecimiento económico sostenible de la región debe llegar al 5,5 por ciento anual.

La educación es crucial. Pese a la importancia de las reformas estructurales, el principal obstáculo al crecimiento económico a mediano plazo es el sistema educativo de la región.

Según el informe, la reforma en la educación no será fácil pero rendirá sustanciales beneficios. Si en los próximos 10 años el nivel promedio de educación en América Latina aumenta de los actuales cinco años a 6,8 años, el crecimiento económico sostenible puede ser incrementado al menos en un punto porcentual, según cálculos de varios estudios. Si las mejoras en calidad y alcance de la educación son combinadas con la finalización de las reformas estructurales, la tasa de crecimiento económico sostenible de la región podría llegar al 6,5 por ciento anual.

La educación es la clave, no sólo para acelerar el crecimiento económico, sino también para aliviar la pobreza en América Latina, que tiene ahora la distribución más desigual de riqueza en el mundo.

Lentos progresos en educación



Fuente: Informe 1997 Progreso Económico y Social en América Latina.

El informe del BID *Progreso Económico y Social en América Latina* está a la venta en la librería del BID, en inglés y en español. E-0105, IDB, 1300 New York Avenue, N.W., Washington, D.C. 20577, Fax (202) 623-1709; Tel. (202) 623-1753 E-mail: idb-books@iadb.org.

DESCENTRALIZACION

La gestión municipal

Gobiernos locales: más responsabilidad financiera

por Ricardo Hausmann

Casi todo el mundo sabe que América Latina se ha convertido en un baluarte de la democracia en la década pasada, ahora que todos los países de la región menos uno tienen gobiernos y legislaturas nacionales libremente electos.

Pero pocos observadores extranjeros comprenden en qué medida el proceso de democratización ha alcanzado también a los gobiernos locales de la región. Después de décadas de autoridades locales designadas por distantes gobiernos federales en un ejercicio de patrocinio político, ciudades, aldeas y localidades de la región están ahora ejerciendo su derecho a elegir sus propios líderes y a exigirles cuenta de sus actos. "La alcaldía se convierte en un nuevo centro de poder en toda América Latina", decía re-

Contrariamente a lo que se supone, a nivel local por lo general no se malgastan recursos.

cientemente el Wall Street Journal en un artículo de primera plana. Por cierto, mientras que en 1980 sólo tres países de América Latina elegían por voto popular sus alcaldes, ahora lo hacen 17, mientras en otros siete países son electos por consejos municipales.

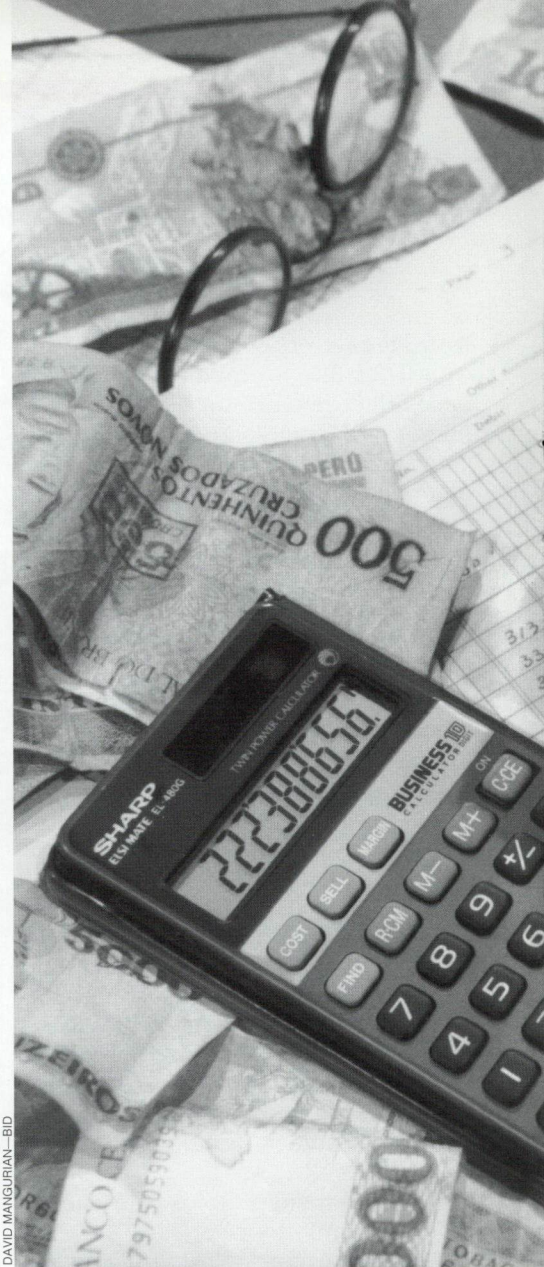
Ese cambio es parte de un proceso sin precedentes de descentralización de autoridad que acompaña las reformas políticas y económicas que la mayoría de los gobiernos de Amé-

rica Latina han adoptado en la última década. La abolición de controles al comercio, producción y financiamiento ha restaurado la independencia de decisión a empresas e individuos en el nivel microeconómico. La estabilización macroeconómica ha creado un entorno favorable a esas decisiones al contribuir a disipar incertidumbres vinculadas a la inflación, reduciendo al mismo tiempo la inestabilidad financiera y cambiaria.

Como resultado, electorados y partidos políticos han comenzado a reafirmar su derecho a decidir de qué forma serán usados recursos públicos para solucionar problemas locales y regionales. Bajo presión de los electores, los gobiernos centrales han comenzado a mostrar una creciente disposición a descentralizar mecanismos impositivos y tarifarios. Eso ha colocado recursos monetarios sin precedentes en manos de gobiernos municipales y locales, que han aceptado la responsabilidad de prestar servicios como educación, salud y saneamiento y de construir y mantener una amplia gama de proyectos locales de infraestructura.

¿Fórmula para un desastre? Hasta hace poco tiempo, este fenómeno hubiera alarmado a muchos economistas quienes suelen sostener que la toma localizada de decisiones colectivas tiende a socavar la disciplina fiscal y a crear incentivos perniciosos para quienes toman parte en el proceso. En esencia, se supone que las autoridades locales malgastan recursos en programas de corto plazo o demandan recursos del gobierno con la expectativa de que otros paguen la cuenta.

Pero América Latina ha mostrado señales de que puede mantener un firme freno a esas tendencias, que son inevitable consecuencia de todo

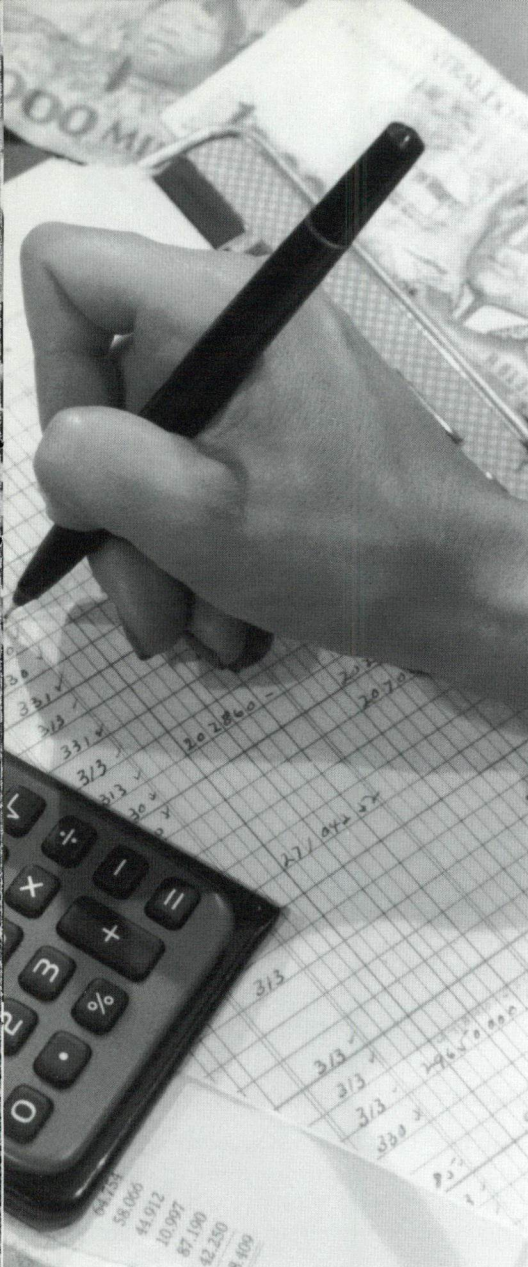


La administración de fondos públicos democrática

sistema democrático. De hecho, la gestión fiscal pública y sus resultados han estado mejorando en América Latina, aun a medida que los gobiernos se descentralizan y se tornan más democráticos. Muchos países latinoamericanos tienen déficits fiscales más bajos que el promedio prevaleciente entre naciones industrializadas. ¿Cuál es la explicación?

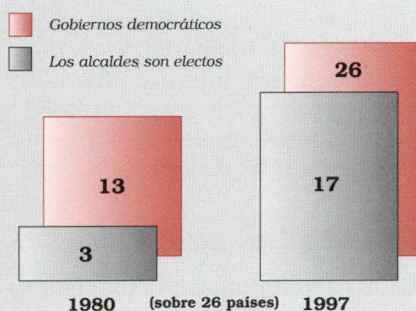
La edición 1997 del informe del BID *Progreso Económico y Social en América Latina* hace un examen profundo de esta aparente contradicción. Basándose en casos de varios países de la región, el informe llega a la conclusión de que la medida en que la disciplina fiscal es preservada en un entorno políticamente descentralizado depende

El autor es el economista jefe del Banco Interamericano de Desarrollo.

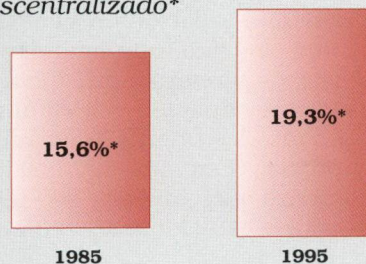


Con más democracia más fondos locales

A medida que América Latina se ha democratizado...



...sus gobiernos se han descentralizado*



*Porcentaje del gasto nacional destinado por gobiernos locales.
Fuente: Informe 1997 Progreso Económico y Social en América Latina.

...y estrictas normas.

de la manera en que es organizado el proceso de la toma de decisiones públicas.

El éxito depende de las normas e instituciones que rigen las decisiones presupuestarias y los sistemas electorales, porque son lo que determina la forma en que las sociedades adelantan el contencioso proceso de asignación de recursos públicos. En un contexto democrático y descentralizado, ese proceso enfrenta cuatro retos básicos.

Primero, los entes a cargo del presupuesto deben seleccionar entre las preferencias divergentes y con frecuencia contradictorias del electorado. Segundo, se debe disuadir a los distintos sectores de la sociedad de procurar que otros pague los costos de sus demandas particu-

lares. Tercero, no se debe permitir a políticos y burócratas burlar el proceso de toma de decisiones para beneficiarse a costas del bien común. Finalmente, los entes que tienen la responsabilidad presupuestaria deben encontrar la forma de evitar presiones de corto plazo y asumir cometidos creíbles de implementar políticas con la mira en el largo plazo.

Aunque hay muchas formas de controlar esas tendencias, los casos estudiados en América Latina indican que el enfoque más exitoso complementa énfasis en la transparencia del proceso de confección del presupuesto con un conjunto de salvaguardias sistemáticas contra el gasto deficitario por parte del estado.

El público como guardián. La transparencia puede ser mejorada a nivel básico mediante la celebración mandatoria de audiencias públicas y la publicación de propuestas presupuestarias. Pero más fundamentalmente la transparencia del proceso presupuestario depende de la fortaleza de las instituciones democráticas locales. Organizaciones cívicas activas, normas claras para la financiación de elecciones y de partidos políticos, una prensa libre y competitiva y un poder judicial independiente son elementos cruciales. Cuando la democracia local es débil, importantes áreas de la vida pública escapan al escrutinio social, los grupos de interés ejercen influencia indebida y aumentan las oportunidades de gasto deficitario.

No obstante, la transparencia por sí sola no garantiza disciplina fiscal. Para eso, la mayoría de los gobiernos locales exitosos han instituido tres tipos básicos de salvaguardias en la forma de pautas de gasto.

► Pautas que impiden a gobiernos locales depender excesivamente de recursos impositivos del gobierno central para financiar proyectos locales. Los gobiernos deben asegurar que dichos proyectos sean financiados principalmente con impuestos locales a la propiedad, la gasolina, peaje vial y fuentes similares.

► Pautas que aseguran estabilidad en los ingresos de los gobiernos locales. La transferencia de recursos nacionales a erarios locales no debe ser determinada en términos porcentuales de la recaudación total, porque está sujeta a las fluctuaciones periódicas del ciclo económico que puede causar súbitas mermas y déficits. Es más efectivo vincular la transferencia de recursos nacionales al reembolso de costos locales.

► Finalmente, políticas presupuestarias que limitan la capacidad de los gobiernos locales de tomar préstamos. En el pasado, gobiernos subnacionales se endeudaron excesivamente, en la certeza de que el gobierno nacional acudiría al rescate en caso de cesación de pago.

REFORMA

Una tonada, varios ritmos

Hacer las reformas que se deben, cuando se deben

por Daniel Drosdoff

Generalizar acerca del panorama económico en América Latina es a menudo como tratar de aplanar un globo. Cuando un país florece, otro cae en una crisis o en declinación.

Argentina y México, por ejemplo. Ambos exhiben economías vigorosas, con tasas de crecimiento impulsadas por rápido aumento de exportaciones e inversiones, superando el promedio regional de 3,6 por ciento de 1996. Se han disipado los recuerdos de la fuga de capital y de recesión que desató la devaluación del peso mexicano en 1994.

Pero mientras esos dos países aceleran, el poderoso Brasil—que tiene la mitad de la población y la superficie de América del Sur—está frenando. Su moneda fuerte y su gran déficit fiscal hacen temer que Brasil podría estar en camino de otro episodio de inestabilidad monetaria. Después está el caso especial de Venezuela, donde el costo de vida aumentó 100 por ciento en 1996, en comparación a un promedio regional del 11 por ciento.

Las disparidades en tasas de crecimiento e inflación se hacen más comprensibles si tenemos en cuenta que los países atraviesan claros ciclos de reforma, expansión, corrección y postcorrección, como los describe la edición 1997 del informe del BID *Progreso Económico y Social en América Latina*. País por país, los ciclos difieren en intensidad pero el perfil es similar.

Si se los maneja correctamente, los ciclos no necesitan ser causa de alarma, dice el informe. Son procesos naturales, evolucionarios, que acompañan grandes esfuerzos de estabilización y reforma. Los problemas surgen cuando no se le presta atención a los ciclos y sus raíces.

Buenas políticas macroeconómicas reducen el efecto de los ciclos. Pero si se implementan políticas erróneas y se postergan las reformas necesarias, puede ciertamente ser un periodo turbulento.

Echando las bases

A primera vista, algunos países parecen estar perdiendo terreno cuando en realidad están echando las bases para grandes mejoras.

La muy alta inflación en Venezuela en 1996 se debió a un paquete de estabilización y reforma que incluyó una fuerte devaluación y la eliminación de controles internos de cambios y precios. Este año, la inflación que comenzó a un nivel de 100 por ciento podría estacionarse en 30 o 40 por ciento.

El programa de reforma, llamado Agenda Venezuela, está basado en tres cambios fundamentales: reforma laboral, reforma de pensiones y privatización.

El informe del BID apunta a Venezuela como un caso típico de que la falta de cuidadoso manejo de las reverberaciones de una gran reforma puede crear la necesidad de otro programa de estabilización. El programa de ajuste, que comenzó en 1989, terminó en 1994 con recesión, crisis bancaria y reimposición de controles cambiarios. El subsecuente periodo de inestabilidad económica pudo haberse evitado si se hubiera manejado más cautelosamente la euforia precedente, causada por la reforma.

Chile: domando ciclos

Chile sobresale como un país que ha domado los ciclos. Comenzó sus reformas hace más de 20 años y su tasa de crecimiento, que el año pasado fue del 7 por ciento, es la más



Revisando una turbina en Chile.

alta en América Latina. En 1996 la inflación bajó, el salario real aumentó 4,5 por ciento y la tasa de ahorro llega ahora al 30 por ciento.

Hoy en día, Chile es mucho menos vulnerable a sacudidas de la economía, como la caída del precio del cobre, el principal producto de exportación, el año pasado. La economía superó el revés y continuó su enviable crecimiento.

Dos reformadores maduros

Bolivia y Uruguay están también en una etapa relativamente avanzada de sus ciclos de reforma y ambos países crecen a razón del 4 por ciento anual.

Los programas de privatización y reformas de pensiones completados recientemente en Bolivia y la eventual finalización del gasoducto a Brasil, contribuirán a impulsar la tasa de crecimiento del país y sus esfuerzos por zanzar la brecha en ingreso per cápita con sus vecinos más ricos.

El reto de Uruguay es ir adelante con su presente programa de desindexación, reforma de pensiones y contracción del gobierno. Pese a su relativa estabilidad, la inflación de Uruguay fue más que el doble del promedio regional en 1996, un problema que está siendo corregido gradualmente.

El reto de Brasil

Brasil enfrenta diferentes desafíos. El país se encuentra ahora en el tercer año de un proceso de reforma

que logró reducir la inflación de 5.000 por ciento en 1994 a 11 por ciento en 1996. Brasil muestra ahora un marcado aumento en el gasto interno, con el resultado de que su déficit en cuenta corriente pasó de cero en 1993 a 3,3 por ciento del PIB en 1997, señales típicas de una fase de expansión en el ciclo identificada en el informe del BID.

Brasil ha reducido los temores de una crisis bancaria ajustando el crédito, lo que a su vez enfrió la economía y redujo el peligro de un marcado viraje cíclico más adelante. El mayor reto para la conducción económica brasileña es enfrentar los desequilibrios fiscales que acompañaron a la estabilización.

Las perspectivas para el esfuerzo de reforma siguen siendo excelentes. Con reservas de alrededor de 60.000 millones de dólares y un masivo programa de privatización, el país está en buena posición para completar su proceso de reformas mientras mantiene una tasa de crecimiento comparable o superior al nivel promedio latinoamericano.

Desafíos en los Andes

Las economías de Colombia y Ecuador están mostrando muchas de las características que aparecen con la tensión y las fases correctivas del proceso de ajuste. Los gobiernos de ambos países ya han tomado medidas para reducir la inflación e implementado significativas reformas estructurales.

A medida que en ambos países aumentó la tenencia de moneda nacional, el gasto subió y el resultado fue una euforia de crédito bancario. Las inversiones crecieron rápidamente, especialmente en Colombia, donde nuevos yacimientos petroleros atrajeron capital.

Pero en 1996, la euforia crediticia amainó, las tasas reales de interés subieron fuertemente y cayó la demanda de inversión. Las autoridades tuvieron que corregir desequilibrios fiscales coincidiendo con el debilitamiento de la demanda priva-

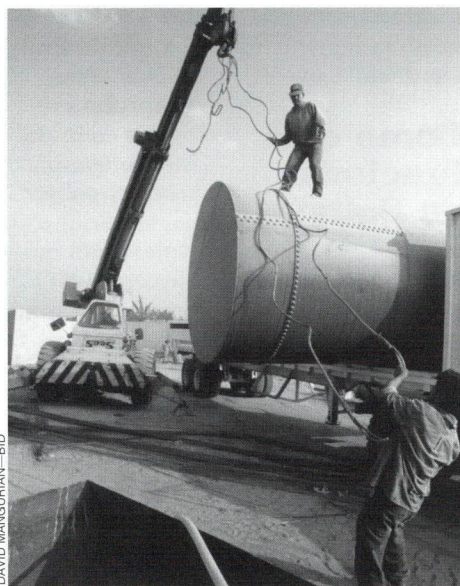
da, un doble golpe al crecimiento económico.

El reto ahora para Ecuador y Colombia, según el BID, es ejecutar la corrección de manera de evitar un giro económico desfavorable.

Corrección en Perú

Como en el caso del Brasil, Perú está lidiando con excesos previos de gasto y un inquietante déficit en la cuenta corriente, que llega al 6 por ciento del PIB.

Es probable que la corrección no dure mucho y la economía peruana muestra pocas señales de tensión. La demanda de dinero sigue en aumento y los flujos de capital continúan siendo altos. Pero hay preocupación de que Perú pueda experimentar un excesivo boom de crédito bancario, exponiéndose así a una corrección tan severa que podría desestabilizar el sistema financiero y descarrilar logros económicos muy significativos. Se espera que la tasa de crecimiento llegue al 4,5 por ciento del PIB en 1997, lo que colocaría a Perú, junto a Argentina, Bolivia, México y Uruguay entre los países que están profundizando el proceso de reformas.



DAVID MANGURIAN - BID

Una planta de harina en Perú.

Ciclos en el Caribe

Jamaica es otro ejemplo del ciclo reforma, boom y corrección. Cuando la inflación llegó al 80 por ciento en 1991, el gobierno inició un programa de estabilización que redujo a la mitad el aumento de los precios en el año siguiente. La inflación es ahora del 15 por ciento.

Como en Colombia y Ecuador, un aumento en la demanda de depósitos en los bancos contribuyó a financiar un boom crediticio interno, el que a su vez generó una expansión del gasto interno que llevó el actual déficit en cuenta corriente a casi 8 por ciento del PIB en 1996.

Jamaica está ahora en medio de una corrección, acotada por altas tasas de interés real, problemas en el sistema financiero y recesión.

Domando los ciclos

El informe del BID saca dos conclusiones principales de la experiencia vivida en la región con los ciclos de expansión de post reforma, desaceleración, corrección y post corrección.

Primero, en las etapas iniciales de expansión que siguen al proceso de reforma y estabilización, es necesario tomar medidas preventivas para asegurar que la recuperación no cause tensión financiera. La posición fiscal de una nación debe ser suficientemente fuerte en la expansión para asegurar que cuando acabe la euforia no surgirán grandes déficits, evitando así la necesidad de una perturbadora contracción fiscal.

Segundo, se debe mantener una atenta vigilancia del sistema bancario durante el proceso de reforma, recuperación y expansión.

Si las medidas correctivas se toman temprano y con decisión, se pueden evitar crisis y la dinámica "cíclica" que a menudo sigue al proceso de reforma tendrá menos impacto, permitiendo concentrar la acción de gobierno en mejorar las perspectivas para crecimiento estable a largo plazo.

Cambios en las aulas

■ ¿Pueden los bancos de desarrollo reformar la educación en los países miembros?

Absolutamente no, sostiene Claudio de Moura Castro, economista brasileño y principal asesor del BID

La reforma no se puede imponer

en cuestiones de educación. Instituciones como el BID y el Banco Mundial pueden alentar reformas en la educación, pueden brindar asesoramiento técnico y pueden financiar las reformas. En síntesis, pueden añadir leña a un cipiente "fuego" de reforma.

Pero sólo los gobiernos, funcionarios locales, maestros y familias pueden realmente encender y alimentar esos fuegos, dice Castro.

Durante una reciente alocución en la sede del BID, Castro comentó las lecciones aprendidas en dos décadas de observar y participar en proyectos de reforma educativa en varios países de América Latina.

Castro dijo que el fracaso de muchos proyectos de reforma educativa se puede explicar citando algunos errores que parecen obvios cuando se los examina en retrospectiva:

- Dar más prioridad a la construcción de escuelas que a reformas estructurales, capacitación de docentes y libros de texto.
- No asegurar una gestión vigorosa y bien capacitada a nivel de ejecución y el apoyo político necesario en la cúpula ministerial.
- Ejecutar proyectos excesivamente ambiciosos, con el respaldo exclusivo de la plana mayor del sector educativo o del poder ejecutivo, que aspiran a imponer cambios sin apoyo de los niveles medios de la burocracia y de los sindicatos.

Los proyectos en el sector educativo apoyados por bancos de desarrollo han tenido éxito en casos donde el proceso de reforma ya estaba en marcha, impulsado por un vigoroso liderazgo y participación lo-

cal. "Los bancos tienen que apostar en caballos ganadores", dice Castro. "A menos que los clientes (de un proyecto de reforma) tengan un cometido a llevarlo a cabo, no se va a ninguna parte".

A pesar de esas limitaciones, Castro cree que los bancos de desarrollo como el BID tienen un rol vital en la preparación del camino para programas de reforma. Lo hacen dando visibilidad política a cuestiones de reforma que son políticamente delicadas y que las autoridades electas tienen renuencia a tocar, condicionando sus préstamos para fomentar la adopción de reformas y sirviendo como conducto de experiencia técnica.



Para más información sobre reforma de servicios sociales: <http://www.iadb.org/sds/soc/eng/soce10del.htm>.

Lecciones de la descentralización

■ ¿Qué ocurre cuando se le da autoridad fiscal a la gente? En 1994 y 1995 la legislatura nacional de Bolivia decidió averiguarlo. Dos leyes que aprobó en-

Como está funcionando en Bolivia

tonces esencialmente traspasan del gobierno nacional a niveles más bajos de conducción, incluyendo 311 municipalidades, la facultad de fijar prioridades presupuestarias, aprobar inversiones en infraestructura y vigilar el gasto público.

El efecto fue impactante y muchos creen, irreversible. Tras décadas de virtual dependencia en la generosidad federal y de tener sólo autoridad marginal sobre decisiones locales, las autoridades municipales se encontraron súbitamente con un



WILLIE HEINZ - BID

El empuje por la reforma educativa lo debe

20 por ciento de la recaudación impositiva nacional en su poder para asumir responsabilidad total por la infraestructura en las áreas de salud, educación, cultura, deportes, caminos e irrigación.

Aunque es prematuro calibrar el impacto total de este cambio, Judith A.Moe, una analista canadiense de políticas públicas y consultora del BID, ofreció un seminario en la sede del BID sobre los éxitos y retos que las dos leyes han generado.

Uno de los efectos positivos más inmediatos ha sido forzar una distribución más equitativa de los ingresos del gobierno. Antes de que se adoptaran las dos leyes, un 91 por ciento de los llamados fondos de "coparticipación" (la recaudación impositiva nacional destinada a gastos locales) iba a las zonas metropolitanas de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, que tienen influencias políticas, mientras que el resto del país recibía sólo el 9 por ciento. Los porcentajes son ahora 68 y 32 por ciento, respectivamente.

En la mayoría de los casos, los nuevos recursos han significado un



dar estudiantes, docentes y padres.

GASTO PÚBLICO

Gobiernos más frugales

El reto es recortar adecuadamente

Los gobiernos de América Latina han hecho enormes esfuerzos de achicamiento en su propósito de tener equilibrio fiscal, más inversión privada y eficiencia en general.

Pero es poco conocido el hecho de que aún antes de esta ola de reformas, el sector público en América Latina era proporcionalmente mucho más pequeño que en las naciones industrializadas del mundo. Hoy en día es todavía más reducido.

“En marcado contraste con las economías industrializadas, en las que el gasto público ha estado aumentando en general durante las décadas recientes, el gasto gubernamental en América Latina declinó como porcentaje del ingreso nacional durante los años 80s”, apunta el informe *Progreso Económico y Social en América Latina*, cuya edición 1997 acaba de difundir la Oficina del Economista Jefe del BID.

Según el informe, el sector público en América Latina típicamente gasta alrededor de una cuarta parte del producto interno bruto del país, en comparación al 50 por ciento que típicamente gasta en una economía industrializada. No obstante, a pe-

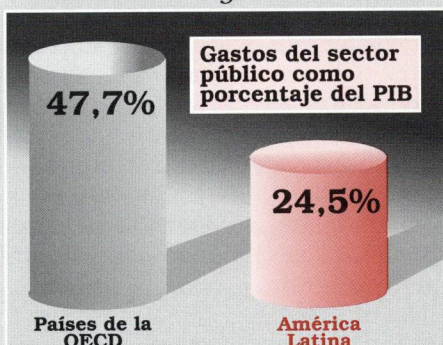
sar del firme avance de la privatización, los países de América Latina todavía gastan alrededor de 6 por ciento de su PIB en inversiones públicas. En países industrializados, donde el sector privado tiene un rol inversor más significativo, ese rubro llega a sólo 2 por ciento del PIB.

La principal diferencia entre los países en desarrollo y los industrializados en gastos en el sector público se da en previsión social. Ese es un rubro que usualmente demanda 15 por ciento del PIB en países industrializados, en comparación a sólo 2,5 por ciento del PIB en un país latinoamericano.

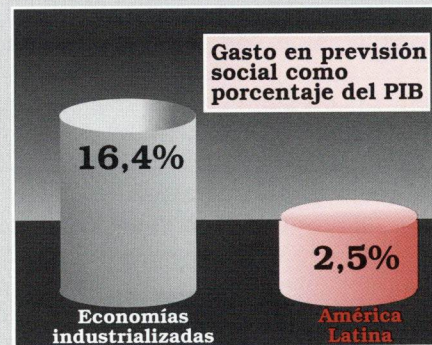
Ese nivel más bajo de gasto en previsión social en América Latina refleja que su población es mucho más joven, un factor que significará un difícil reto en las décadas por venir a medida que esa población envejece. El nivel más bajo de gasto en previsión social refleja también el gran número de personas que se ganan la vida en el sector informal y la limitada capacidad de los gobiernos de recaudar recursos para volcarlos a ese propósito.

Presupuestos pequeños pueden tener costo social

Los gobiernos latinoamericanos gastan la mitad que los de países industrializados y todavía menos en previsión social.



Gasto consolidado del sector público como porcentaje del PIB, 1990-1995
Fuente: cálculos del BID basados en cifras del FMI.



Pagos en previsión social como porcentaje del PIB, 1990-1995

GRÁFICO: CECILIA JACOBSON

alivio para municipalidades que por mucho tiempo habían procurado fondos para proyectos específicos de infraestructura. Pero muchas municipalidades más pequeñas se han atorado con la súbita infusión de fondos. Sin experiencia en gestión financiera, ni planes de desarrollo concebidos con cuidado, algunas comunidades han gastado en “vanidades” como parques o instalaciones deportivas, pasando por alto necesidades apremiantes en salud o educación. El reto ha sido adaptar los mecanismos de control financiero a una diversidad de condiciones locales y capacitar a funcionarios y trabajadores municipales.

El gobierno de Bolivia ha respondido expandiendo programas de capacitación de personal y ayudando a los gobiernos municipales a formular planes de desarrollo. Más recientemente, el gobierno ha instituido programas de cofinanciamiento como un incentivo, los que permiten a las municipalidades obtener fondos adicionales para un proyecto si pueden mostrar que complementa prioridades nacionales o regionales.



Corredores en BOLPROES estudian los precios más recientes de granos.

EL SALVADOR

Frijoles por celular

En un movimentado día de abril pasado, unos US\$1,7 millones en fertilizantes y pesticidas cambiaron de manos en San Salvador.

En realidad, sólo algunas papeletas cambiaron de manos. Las 12.000 toneladas de fertilizante y los 37.500 litros de pesticida no estaban a la vista, porque las ventas tuvieron lugar en la Bolsa de Productos Agropecuarios (BOLPROES), el floreciente mercado de productos básicos de El Salvador.

Parados frente a una pizarra blanca, cubierta de precios garabateados con marcadores, un grupo de corredores gritan sus ofertas por partidas de fertilizantes mientras consultan con sus clientes mediante teléfonos celulares. Las ofertas exitosas resultarán en contratos que más tarde serán completados por representantes de vendedores y compradores de todo el país.

La bulliciosa actividad es música para los oídos de Sandra Munguía. La

juvenil gerente general de BOLPROES explicó que el movimiento record de la sesión es evidencia de que productores y consumidores de productos agrícolas básicos en El Salvador están comenzando a entender la real ventaja de utilizar un mercado de contratos.

Desde que BOLPROES inició sus operaciones en 1995, Munguía ha pasado buena parte de su tiempo tratando de convencer a la comunidad agrícola de esa ventaja.

El mercado fue creado por un centenar de empresas salvadoreñas que aspiraban poner más eficiencia, predictabilidad, calidad y transparencia en la venta de productos como café, frijoles, arroz, trigo, maíz y fertilizantes. La mayoría de los agricultores salvadoreños todavía venden su producción a intermediarios que los visitan y les ofrecen un precio en base a una rápida evaluación visual de sus cosechas. Apodados "coyotes", estos intermediarios típicamente pagan precios bajos que reflejan el alto costo de comerciar pequeños lotes.



Munguía, de BOLPROES

"Los agricultores saben que pierden dinero con los coyotes, pero están habituados a la comodidad de que les paguen en el momento y nos les gusta la idea de someter su producción a un examen de calidad", explica Raúl Saca, un corredor de productos de CORCEPRO S.A. en San Salvador.

Para vender a través de BOLPROES, los productores deben presentar una muestra de su producción para ser examinada y clasificada en un laboratorio certificado. Los frijoles rojos, por ejemplo, son clasificados en base a su tiempo de cocción. En otros

productos se examina la humedad, impurezas y granos rotos.

Una vez que la muestra es examinada, su productor puede ofrecer lotes a la venta a través de un corredor registrado en BOLPROES, que compra y vende contratos por el lote a cambio de una pequeña comisión y garantiza el pago a los precios convenidos por el contrato.

"Esto tiene claras ventajas para el productor", dice Saca. "Dado que son eliminados todos los intermediarios, el precio final tiende a ser más alto" a pesar de la clasificación de calidad que se le dio al lote. El sistema también beneficia a los productores que no venden a través del mercado de contratos, porque los últimos precios cotizados son anunciados en los diarios locales, dando un punto de referencia a los agricultores.

Para los compradores industriales Bolproes ofrece información más precisa sobre la calidad de lo que compran.

A pesar de esas ventajas, Munguía ha tenido dificultades superando el escepticismo de compradores y vendedores. Sus esfuerzos recibieron un impulso cuando una porción de un crédito de US\$1,667 millones del Fondo Multilateral de Inversiones (Fomin) que administra el BID fue usado para fortalecer el BOLPROES y otros mercados similares de productos básicos en Costa Rica, la República Dominicana y Nicaragua.

—Información de David Mangurian

JAMAICA

Remodelan hospitales

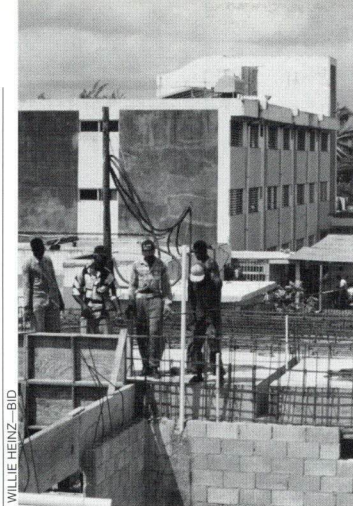
Una firma italiana ha comenzado la remodelación de tres hospitales en Jamaica como parte de un esfuerzo a largo plazo para mejorar la prestación de servicios médicos en ese país mediante una reforma del sector salud.

La firma, Rizanni de Eccher, está construyendo edificios y mejorando la infraestructura y los servicios de apoyo como laboratorios, tratamiento de aguas servidas, energía eléctrica y caminos en Kingston Public Hospital, St. Ann's Bay Hospital y Mandeville Hospital.

Asimismo, se lleva a cabo la renovación de otros dos hospitales como parte del programa que financia el BID y que incluye adquirir equipos biomédicos y 16 diferentes categorías de personal.

En años recientes, el apoyo del BID a mejoras en la atención médica en Jamaica ha pasado de financiar obras de construcción a desarrollar capacidad de gestión, incluyendo el establecimiento de una Unidad de Reforma de Salud en el Ministerio de Salud Pública, en 1995. Este año, el Banco aprobó un préstamo para contribuir a financiar un programa de reformas de políticas para asegurar los considerables progresos en materia de salud que el país ha hecho en el pasado cuarto de siglo.

Un objetivo central del programa de reforma es desarrollar un plan de seguro médico nacional para



Hospital en construcción.

conseguir un sistema sostenible de financiamiento de atención médica más equitativo. La reforma incluirá también la descentralización de servicios de atención médica y cuatro entes regionales tendrán la responsabilidad de administrar los hospitales públicos y centros de salud.

El nuevo programa fortalecerá la capacidad del Ministerio de Salud de establecer políticas, cumplir funciones regulatorias y mejorar la administración de los recursos humanos.

ARGENTINA

Indemnización como capital

Mientras economistas y políticos discuten cómo hacer para reducir el desempleo, gente como Mónica Lomé y Carlos Alberto Ramoda, en Buenos Aires, contribuyen a solucionar lo que sigue siendo uno de los problemas más persistentes de América Latina.

Los dos se conocieron cuando trabajaban para una compañía privada de seguros médicos en los años 80. "Yo fui su secretaria durante 10 años y fue así que nos conocimos", recuerda Lomé sonriendo. "Eventualmente, nos casamos". En 1995, como parte de una ola de contracción empresarial que siguió a la introduc-

EL BANCO EN ACCION

ción de reformas dictadas por el mercado, Mónica y Carlos Alberto fueron despedidos. Como la mayoría de quienes han sido empleados por mucho tiempo, recibieron significativas indemnizaciones.

"Encontrarse sin trabajo después de años de depender de una sola empresa presenta un problema y un desafío", apunta Ramoda. Pero con Lomé lo vieron mayormente como un desafío y decidieron usar sus indemnizaciones como capital para una empresa de importación de ropas.

Había un problema. Lomé y Ramoda sabían mucho de seguros de salud, pero poco sobre cómo administrar un negocio. Lo que necesitaban era capacitación profesional.

Entonces se enteraron de un proyecto de microempresas que es parte de un Programa de Apoyo a la Reconversión Productiva. El programa, que lleva a cabo el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, es financiado con ayuda del BID.

Lomé y Ramoda pudieron seleccionar entre unas 6.000 entidades públicas y privadas de capacitación que fueron seleccionadas mediante concursos internacionales abiertos y optaron por un programa de 120 horas de instrucción en planeamiento, contabilidad y administración de pequeñas empresas. Pagando una suma nominal, la pareja podía también consultar a un experto sobre el negocio que emprendieran. De esa forma, fueron parte de los 2.255 microempresarios que se han beneficiado con ese programa.

Lomé y Ramoda están ahora desarrollando su negocio y son parte del circuito comercial, exhibiendo sus importaciones y concretando acuerdos con productores y minoristas.

Como otros empresarios principiantes tienen mucho que aprender. Pero tienen empleo y optimismo en cuanto al futuro.

—Información de Amanda Palermo



Lomé y Ramoda exhiben sus creaciones en Buenos Aires.

PRESTAMOS

Argentina: US\$370 millo-

nes para au-
mentar las
oportunida-
des de em-
pleo para jó-
venes de



familias de bajos ingresos.

El programa contempla dar capacitación laboral, orientación de empleo y establecer consejos de enseñanza vocacional. Se ofrecerán unos 9.000 cursos de capacitación, concebidos para responder a las necesidades manifestadas por el sector privado, a unos 180.000 participantes en el programa. Asimismo, una red de oficinas de empleo mejorará los servicios de intermediación, orientación y colocación para unas 400.000 personas.

Además, el programa financiará becas para estudiantes de bajos ingresos, con el objetivo de reducir la tasa de deserción escolar para los jóvenes de 13 a 19 años de edad.

El costo total del programa, que será ejecutado por los ministerios de Educación y de Trabajo, es de US\$637 millones.

Argentina: US\$96 millo-

nes para me-
jorar la ad-
ministración
impositiva y
la supervi-
sión del co-
mercio exterior fortale-
ciendo la Dirección
General Impositiva.



El programa busca corregir una de las causas de raíz del déficit del sector público: la evasión impositiva, que afecta

INFORMACION SOBRE PROYECTOS DEL BID



Detalles de estos proyectos, incluyendo comunicados de prensa, resúmenes de proyectos y otros documentos, se pueden encontrar en la dirección Web del BID (<http://www.iadb.org>). Ver en Servicios de Prensa, Publicaciones y Documentos de Proyectos.

IDB Projects, revista mensual con los proyectos en preparación y oportunidades de dar bienes y servicios, también está disponible en la dirección Web del Banco, bajo la sección Oportunidades de Negocios. Si quiere una copia impresa de *IDB Projects*, llame al (202) 623-1397, o al fax (202) 623-1403.

también a las contribuciones de previsión social y a los derechos de importación y exportación.

Se revisará el marco regulatorio y legal que gobierna la administración de impuestos y de aduanas y se propondrán algunos ajustes.

Se establecerán procedimientos para simplificar y mejorar la vigilancia de cumplimiento de los contribuyentes y del sector comercio exterior. Asimismo, el programa financiará el desarrollo de sistema de información y de comunicaciones que facilitarán la administración y recaudación.

El costo total del programa es de US\$192 millones.

Brasil: US\$180 millones

al estado de Río de Janeiro para obras de mejora en barrios modestos de la Baixada Fluminense, en el área metropolitana de Río de Janeiro.



Además de financiar mejoras de infraestructura

para servicios básicos como saneamiento, pavimentación y recreación, el programa contempla brindar asistencia técnica a los gobiernos de cuatro municipalidades participantes de manera que estén mejor preparadas para organizar y operar servicios y establecer sistemas de control financiero.

Se espera beneficiar a unas 360.000 personas de bajos ingresos con el programa, cuyo costo se estima en US\$300 millones.

Costa Rica: US\$16,6 mil-

liones para
ayudar a mo-
dernizar el
estado y a
promover



mayor participación del sector privado en infraestructura y finanzas.

Los recursos, que costearán asistencia técnica, incluyen un préstamo del BID por US\$12.650.000 y tres contribuciones por un total de US\$4 millones del Fondo Multilateral de Inversiones (Fomin), un fondo que que administra el BID.

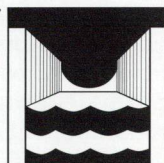
Los recursos del Fomin serán usados para:

- Abrir los sectores bancarios y de seguros a la inversión privada y fortalecer el marco institucional para ambos.
- Promover el desarrollo del mercado de valores, incluyendo el fortalecimiento de la Comisión Nacional de Valores.
- Establecer una base regulatoria e institucional sólida para formular un sistema de concesiones como instrumento para el desarrollo del sector infraestructura.

El costo total del programa asciende a US\$24.830.000.

Panamá: US\$45 millones

para el sector
agua potable
y saneamien-
to, con vista
a mejorar la
eficiencia y
calidad de sus servicios.



Los fondos permitirán la reestructuración del Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales, con el fin de atraer el necesario financiamiento y capacidad de gestión privados.

El organismo será transformado en una corporación mixta, con el 51 por ciento del paquete accionario en manos de un inversor privado que se encargará de proporcionar los servicios de agua potable y saneamiento en Ciudad de Panamá.

El costo total del programa, a ser ejecutado por el Ministerio de Planeamiento y Política Económica y la nueva corporación mixta, se estima en US\$65 millones.

Uruguay: US\$25 millones para la construcción, operación y mantenimiento de una carretera de 132 kilómetros de longitud uniendo Montevideo con Punta del Este, como también de varios caminos de acceso.



El proyecto es el primero que aprueba para Uruguay el Departamento Sector Privado del BID y es también la primera concesión vial que Uruguay otorga al sector privado.

Cuando el proyecto esté completado, un 90 por ciento de la carretera entre Montevideo y Punta del Este tendrá dos carriles en ambas direcciones, con pago de peaje.

Punta del Este es un importante centro turístico internacional que genera buena parte de los ingresos de divisas de la nación.

FONDO MULTILATERAL DE INVERSIONES

Paraguay: US\$1.260.000 para dar capacitación laboral a jóvenes del ámbito rural.



Los fondos financiarán una variedad de cursos breves para unos 1.300 jóvenes de 15 a 30 años de edad, con énfasis en el sector agrícola y en brindarles conocimientos técnicos y empresariales que ayuden a integrarlos al sector productivo de la economía de la nación.

CORPORACION INTERAMERICANA DE INVERSIONES

República Dominicana:

Un préstamo de US\$2,5 millones y un préstamo subordinado de US\$500.000 a Banco Intercontinental S.A. para operaciones de leasing.



Perú: US\$3 millones en préstamo y US\$3 millones en inversión para Banco BANEX para pequeñas y medianas empresas en los sectores industrial, pesquero, manufacturero, minero, de la construcción, químico, energético, de turismo y agroindustrial.



Regional: US\$10 millones en inversión de capital en South America Private Equity Fund Coinvestors, L.P., que brinda capital a largo plazo a empresas medianas de Sudamérica.



Regional: US\$5 millones en inversión de capital en Fondec Essential Services Growth Fund, L.P., una firma que invierte un mínimo de 75 por ciento de sus recursos en América Latina y el Caribe. La capitalización de este fondo de ocho años de vida es de US\$100 millones.



BONOS

Yen: emisión en dos divisas por 30.000 millones de yens bajo el Programa de Europagarés a Mediano Plazo del Banco.

La colocación fue dirigida por Daiwa Europe Ltd., al 100 por ciento, con un cupón semestral del 4,5 por ciento. Aunque está denominada en yens, la emisión es pagadera en dólares.

Lira: 300.000 millones de liras emitidas bajo el Programa de Europagarés a Mediano Plazo del Banco.

La colocación fue conducida por Caboto Holdin SIM SpA y Deutsche Morgan Grenfell, al 101,296 por ciento, con vencimiento el 2 de octubre del 2007.

GENTE

Alberto Yagui ha sido nombrado director ejecutivo suplente por Perú y Colombia.

Hasta hace poco era presidente de la Comisión Nacional Supervisora de Empresas y Valores del Perú.

Antonio Soruco Villanueva, que fue principal asesor del director ejecutivo del Banco por Bolivia, Paraguay y Uruguay, ha sido nombrado director ejecutivo suplente por el mismo grupo de países.

Hiroshi Toyoda fue designado gerente del Departamento Sector Privado.

Fue director ejecutivo del BID por Japón y un grupo de países europeos.

Antonio Vives ha sido designado subgerente del Departamento de Desarrollo Sostenible del Banco. Era jefe de División Infraestructura y Mercados Financieros de ese departamento.

PUBLICACIONES

Desarrollo Económico y Social en el Siglo XXI, editado por Louis Emmerij, 579 páginas.

¿Qué nuevas direcciones tomará el desarrollo en el próximo siglo? Un distinguido grupo de expertos en economía del desarrollo debatió esta cuestión en un simposio celebrado en 1996 en la sede del BID en Washington, D.C. Este volumen reúne sus opiniones en temas como estabilidad macroeconómica, ahorro, recursos humanos, empleo, capital y rol del estado.

Librería del BID, Stop E-0105, IDB, 1300 New York Ave., N.W., Washington, D.C. 20577. Fax: (202) 623-1709, Tel. (202) 623-1753. E-mail: idb-books@iadb.org.

POSTDATA

Con este número, *EL BID* se despidió de Samuel Silva, editor adjunto y valioso componente de nuestro esfuerzo por informar acerca del BID y del desarrollo de América Latina. Samuel se muda a Miami como corresponsal para EE.UU. de América Economía, una importante publicación de negocios especializada en la región.



Una ventana al mundo de la Amazonia

*Ednelza M. da Silva: arte
como texto de ecología.*